

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Communication Procurement Directorate/Direction de  
l'approvisionnement en communication  
360 Albert St. / 360, rue Albert  
12th Floor / 12ième étage  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> DND Recruitment		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W5830-130004/A		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W5830-13-0004		<b>Date</b> 2014-05-28
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$CZ-002-65062		
<b>File No. - N° de dossier</b> cz002.W5830-130004	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-06-09</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ivany, Chris		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cz002
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 993-0048 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 949-1281
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Cette modification a pour but d'aviser les soumissionnaires des réponses aux questions posées à la présente Demande de propositions et de modifier la date de clôture de la période de demande de soumissions.**

---

**La date de clôture de la période de demande de soumissions est le 9 juin, 2014.**

---

**Question 10 :** Au point 3 de la section C3.1, veuillez confirmer que l'on nous demande seulement d'expliquer notre approche et notre processus concernant la création, le média (incluant les partenariats) et les stratégies de mobilisation et que nous ne devons pas aussi fournir des idées potentielles ou de stratégies initiales pour tous ces domaines.

**Réponse 10 :** Point 3 de la section C3.1, doit expliquer le raisonnement de vos idées (l'approche et le processus) pour mettre en place les moyens d'atteindre le public cible suggéré dans le point 1. Vous n'êtes pas tenu de fournir une stratégie de campagne complète ou des créatifs.

**Question 11 :** Amendement 4, 7 Réponse de C2.1 stipule que « s'adapter à un milieu en évolution » veut dire une personne qui a réussi à rencontrer ses objectifs dans un environnement dans lequel la direction ou la stratégie a changé fréquemment. Nous avons interprété la clause de « s'adapter à un environnement en évolution » signifie que 1 changement au cours de la campagne répond aux exigences. Nous soumettons respectueusement que la réponse 7 limite sévèrement les projets qui peuvent être décrits. Après tout, plusieurs changements de direction ou de stratégie sont l'exception et non la norme.

Est-ce cela présente un impact négatif sur nos points si les exemples que nous soumettons adressent seulement un changement plutôt que plusieurs changements fréquents?

**Réponse 11 :** Toute campagne qui a au moins un changement au cours de la campagne sera évaluée et n'aura pas d'impact négatif sur l'évaluation.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION DEMEURENT INCHANGÉS.**

Si votre proposition a déjà été soumise, vous pouvez la modifier en envoyant une modification identifiée avec le numéro de dossier W5830-130004/A à l'attention de l'Unité de réception des soumissions , Travaux publics et services gouvernementaux Canada, Place du Portage, Phase III, Noyau 0A1, 11, rue Laurier, Gatineau (Québec), K1A 1C9.